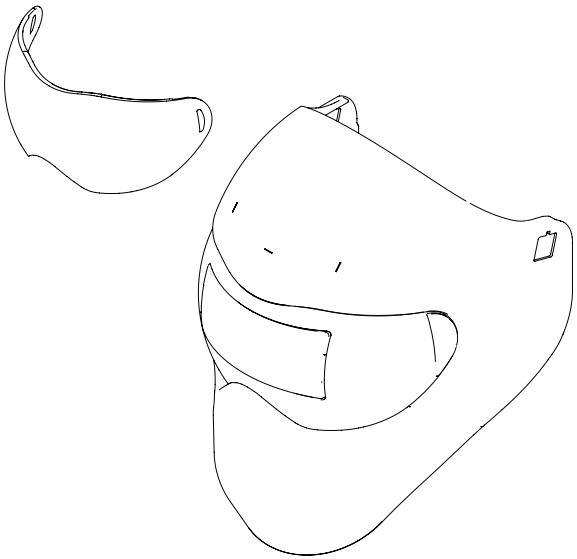
SAVE PHACE™

The World Leader in Phace Protection!

Adjustable Extreme Face Protector Owners Guide

Model

I Series



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

Mask, Lens Care, Lens Replacement and Headgear Assembly Instructions

© Apr. 2016

I-Series-M3_042016

NOTICE:

For your SAFETY - PLEASE read and follow all of these instructions exactly. If you have problems understanding these instructions or have
questions, please call 1-866-783-3223.

Caution! Read and follow these instructions EXACTLY for care and cleaning of the lenses. These lenses are made from the highest quality polycarbonate known to man WITH a Military Grade Anti Scratch Coating AND the World's BEST Anti Fog Coating on the inside.

Remember, there is NO SUCH thing as a permanent Anti Fog coating. ALL anti fog coatings eventually come off. If you clean the lenses improperly, you'll increase the rate of deterioration or possibly wipe off the coatings. So, PLEASE follow these instructions every time you clean the non-ADF lens.

⚠ WARNING

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

- Failure to comply with the enclosed may result in injury or blindness.
- WARNING: Risk of Ultraviolet Rays. Flying Particles. Wear Safety Goggles (User and Bystanders).
- Materials which come into contact with the wearer's skin could possibly cause allergic reactions to susceptible individuals.
- Scratched or damaged oculars (lenses) should be replaced.
- This is not a Paintball mask! It is a welding helmet.
- Toughened mineral filter oculars shall only be used in conjunction with a suitable backing ocular.

EFP MASK and LENS CARE INSTRUCTIONS (NON ADF)

1. NEVER use Windex®, 409® or any cleaner that has alcohol or ammonia in it to clean your lens. Most lens cleaners have ammonia or alcohol that will deteriorate the lens coatings and/or lens material and may cause the lens to weaken. If your lens comes in contact with one of these, throw it away and order a new replacement lens.
2. Clean your lens often.
3. Use warm clean water and a Micro fiber Lens Cloth Bag or lint free cotton cloth to clean the lens.
4. Never store your lenses or mask near chemicals or fumes.
5. Never store your lenses or mask in hot places or near heat sources. i.e.; in the trunk of your car, plastic bags, direct sun light. Always store in cool dry places.
6. Disinfect your EFP Helmet by rubbing a disinfectant cloth on all inside surfaces of the EFP.

EFP LENS INSTALLATION and REPLACEMENT

- There are 4 Parts to the Lens Locking System; these are called Lens Anchors and Lens Keys. Each piece is marked with an "R" and "L".
- If you do not install the Lens Anchors & Lens Keys correctly DO NOT Use the Mask.
- Press the lens firmly into the mask and install the Lens Locking Anchor that is marked "R" installed on the Right side. Repeat on Left side.

INSTALLATION and REMOVAL

1. Insert the lens.
2. From the outside, install Lens Anchors, from the inside insert Lens Key through the Lens Anchor until the Lens Key snaps into place. Reverse order of above to remove.

MASK FIT INSTRUCTIONS

9 Point High Quality Halo with 3 Adjustments Locations.

• For the top of the head adjustment; make the adjustment by aligning the strap to its proper place depending on the size of your head.

• For the mask to fit tight PUSH IN and TURN the rear adjustment wheel on the back of the head gear.

• FOR FORWARD AND AFT ADJUSTMENTS - Loosen the headgear outer locking nuts and realign the headgear screws to the proper slots located INSIDE the EFP.

LENS CARE, INSTALLATION and REMOVAL INSTRUCTIONS (ADF LENS)

To Clean: Remove ADF Filter from ADF Lens holder by removing the 4 screws off the back ADF cover plate.

• Clean ADF Lens Holder with water only. Rinse ADF Lens holder under running water, shake off residue and dry off with a Micro Fiber or lint free soft cloth.

INSTALLATION and REMOVAL of ADF, FRONT PROTECTIVE CLEAR COVER LENS and REAR ADF PROTECTIVE COVER LENS

1. Remove the four finger screws and remove the REAR ADF Holder Plate to the Outer Lens.
2. Take out the old ADF Lens
3. When you replace the clear protective outer ADF Lens cover, squeeze the two tabs on the inside and press outward. The clear protective lens will pop out of the Outer Lens. Gently snap in a new one.
4. Replace the old ADF Filter with a new ADF that matches the ADF Holder Lens Shade as shown on the outside of the ADF Holder Lens.
5. Place the new ADF Filter with the Solar Panels facing the welding arc.
6. Place the rear ADF Holder over the ADF and install finger screws.
7. Do NOT over tighten finger screws.

INSTALLATION an/or REPLACEMENT OF ADF COMPLETE ASSEMBLY

To remove the old ADF Complete Assembly:

1. Remove the 4 finger screws from the back of the ADF Complete Assembly.
2. Remove the back cover plate and spacer with gasket.
3. Remove rear clear protective ADF cover lens.
4. Remove ADF(for Gen Y models the Adjuster will need to be removed).
5. Uninstall the old ADF Complete Assembly by removing the lens keys and Lens Anchors.

To install the New ADF Complete Assembly:

1. Install new ADF Holder Lens and install Lens Anchors and Lens Keys.
2. Install ADF into the ADF Holder Lens.
3. Install Spacer with gasket and rear clear protective ADF cover lens.
4. Install the back cover plate with 4 finger screws.

USING the ADJUSTABLE ADF

Our advanced optical detection system monitors your welding process to ensure that your filter remains in the dark state in a wide range of arc-welding applications. Protection from harmful ultra-violet / infrared radiation is always present whether in the light or dark state. Your new filter energizes automatically as soon as the arc is struck. All models are solar powered so there are no on / off switches.

There are 2 NON RECHARGEABLE lithium batteries that need to be replaced every six months to one year (depending on usage). Please replace both batteries with two CR1025 batteries and dispose of old batteries properly (preferably at a battery recycle location). There are no alkaline batteries to change and no corrosion caused by leaky batteries.

Recommended Welding Application (Table 1)			
Welding Application	**"Heads Up" Display as seen by user**		
SMAC, MIG, TIG, 40 amps and above	Delay		9, 10, 11, or 12
SMAC, MIG, TIG, 30 amps and above	Delay	TIG	9, 10, 11, or 12
Spot welding, 40 amps and above			9, 10, 11, or 12
Spot welding, 30 amps and above		TIG	9, 10, 11, or 12
Note: The above settings are meant to illustrate which welding applications are suggested for each configurable mode. Applications vary greatly so please experiment with the many available setting combinations in order to find the best combination of shade level, sensitivity and delay for your personal comfort and performance efficiency.			

SELECTING the SHADING LEVEL

The shading level can be set manually from 4/9 - 13. Consult the table of hints on shading for the correct shading level for your work. Select a shading level by turning the shading dial until the arrow is pointing at the level you require (see table with hints on shading).

SETTING the DELAY/SWITCHING TIME

The delay/switching time (this means at that moment at which welding begins, thefilter changes from light to dark) is set using the rotary knob. In the case of the "short" setting this is approx. 1/20000 of a second, "long" is approx. 0.6 of a second.

SETTING the SENSITIVITY

The rotary knob can be used to adjust the sensitivity to suit the welding process.

MORE INFORMATION

• This information is intended for ALL Save Phace EFP 1 (Extreme Face Protector) models.
• This EFP is intended as a Welding Helmet and Grinding Mask as per ANSI and CE standards for low impact protectors.
• All parts on the EFP are replaceable. Please contact your local Save Phace Retailer/Distributor for these parts.
• For accessories, including magnification lenses and other cool accessories, please contact your local Save Phace Retailer/Distributor or log onto www.SavePhace.com
• All Save Phace ADF lenses have a 2 year warranty. You must register your product to obtain warranted replacement products.
• If you take care of this EFP it should last you a lifetime!
• CE EN 175:1997 –F means this product passed all of the requirements as stated by the European Counsel. The CE EN 175:1997 means this particular EN 175 was adopted in 1997. The –F means it passed the low impact standards.
• When transporting your product we recommend placing it in a nice Helmet Bag that comes with your purchase.
• Replacement parts on the EFP are recommended when broken, damaged or cracked. Otherwise, replace the EFP lenses are recommended once per year.
• This Product meets or exceeds ANSI Z87.1 Standards.
• This Product meets or exceeds CSA Standards.

NOTES

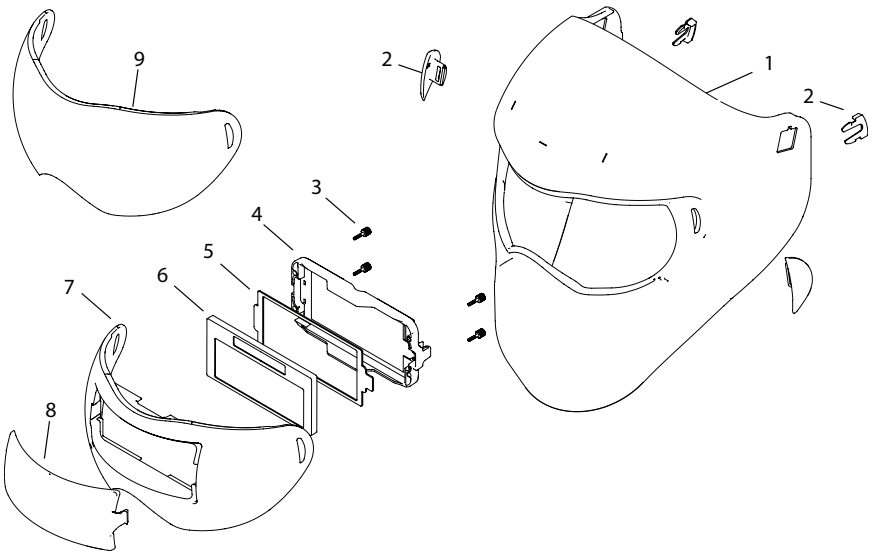
• When not using your EFP or EFP ADF lens, we recommend keeping them in a bag away from harmful chemicals or extreme heat.
• DO NOT USE ANY lens Cleaner, Windex®, Alcohol or Gasoline. Use of any of these or similar products will damage the coatings and lens.
• ALWAYS use OSHA/CE approved safety glasses when welding.

REPLACEMENT PARTS

Not all components are replacement items, but are illustrated as a convenient reference of location and position in the assembly sequence. When ordering parts, please give the Model number and parts description. Call or write for current pricing:

SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A.

E-Mail: savephacesupport@sfacompanies.com Tel: (866) 783-3223 Fax: (816) 891-6599



REPLACEMENT PARTS CONT'D

Item	Part Number I Series	Description	Qty.
1	N/A	Mask	1
2	3010219	Lens Key and Anchor (Left & Right)	2
3	3010110	Screw	4
4	3010103	Back Cover	1
5	3010127	Protective Inside Lens	1
6	3012541	ADF	1
7	3010080	ADF Holder	1
8	3010097	Protective Lens	1
9	3010134	Protective Lens	1
10	3011544	Halo (Not Shown)	1
11	3012558	ADF Battery	1

ANSI American National Standards Institute

ANSI Z87.1 2010
CE EN175:1997 and CE EN:166
EFP Helmet Markings:
Z87 CE EN 175 –F W
EFP Lens Markings:
Z87 #10 SP 1 -F CE
Created, Engineered, Designed & Shipped in USA
Made in China and Taiwan

This product meets or exceeds ANSI Z87.1, CE EN175:1997, CE EN:166 and CSA Standards.

Auto Adjustable Specs:
ADF SIZE (mm) – 108x51x8
VIEWING AREA (mm) – 95x35
(At length products)
ARC SENSORS – 2
LIGHT STATE – SHADE 4
SHADES – SHADE 9-13
SENSITIVITY Exterior Adjusted – YES
DELAY Exterior ADJUSTED – YES
POWER ON/OFF – FULLY AUTOMATIC
POWER SUPPLY – SOLAR CELLS + LILON BATTERY
SWITCHING TIME (ms) – .23ms
GRINDING – NO
WEIGHT (oz) – 17oz
CERTIFICATION – No CE
OPERATING TEMPERATURE – -5 TO +55° C
LOW AMP TIG RATING - > 15 AMPS

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

SavePhace products undergo a strict quality control inspection for workmanship, function, and safety before leaving the factory. From the date of purchase, **SavePhace** will warranty or repair it's products for: one (1) year on its helmet and two (2) years on its ADF against defects in parts and workmanship. We have a general warranty claim form along with potential request of proof of purchase.

In the unlikely event a problem is experienced with any of our products, a return merchandise authorization (RMA) number must be obtained by contacting us toll-free at 866-783-3223. Each product to be returned must have the item number, description of the problem and proof of purchase. All returns must have a RMA number marked clearly on the outside of the shipping box, and printed RMA form enclosed inside the box. Only SavePhace can determine if product can be repaired or must be replaced.

Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE. (2) **SavePhace**. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER. (3) ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO ONE YEAR, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. (4) ANY MODIFICATION, ALTERATION, ABUSE, UNAUTHORIZED SERVICE OR ORNAMENTAL DESIGN VOIDS THIS WARRANTY AND IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

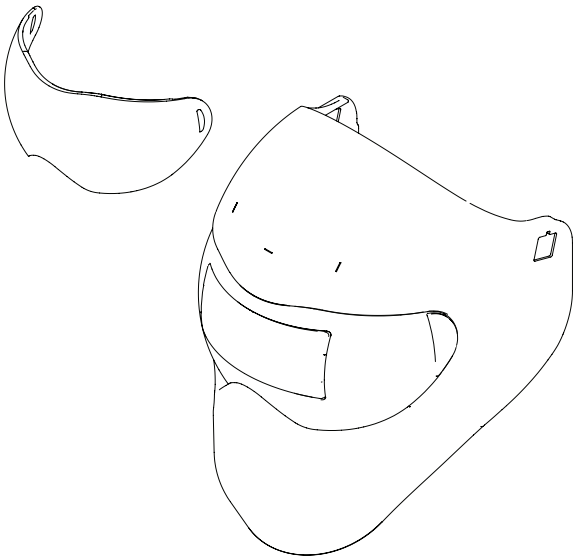
SAVE PHACE™

The World Leader in Phace Protection!

Protector Facial Radical
Manual del usuario de la serie de l

Modelo

l Series



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

Mask, Lens Care, Lens Replacement and Headgear Assembly Instructions

© Apr. 2016

¡FELICITACIONES!

Acaba de comprar el primer y único Filtro Autooscurecedor Ajustable Integrado para lentes de diseño de 180º en todo el mundo. Para su SEGURIDAD, lea y siga exactamente todas estas instrucciones. Si tiene problemas para entender las instrucciones o si tiene alguna duda o inquietud, llámenos GRATIS al 1-866-783-3223. ¡Precaución! Lea y siga EXACTAMENTE estas instrucciones para el cuidado y la limpieza de los lentes.

Estos lentes están hechos de policarbonato de la más alta calidad CON un Recubrimiento exterior Anti Rayaduras de calidad militar Y un recubrimiento interior Anti Empañamiento.Recuerde que NO EXISTE ningún recubrimiento anti empañamiento permanente. TODOS los recubrimientos anti empañamiento eventualmente se desgastan. Si limpia los lentes inapropiadamente, aumentará las posibilidades de deterioro de los recubrimientos y probablemente cause que éstos se desprendan. Por eso, SIGA estas instrucciones cada vez que limpie sus lentes ADF.

ADVERTENCIA

- PRECAUCIÓN: Si no se cumple con las recomendaciones de la advertencia mencionada pueden resultar lesiones graves o hasta ceguera.
- ADVERTENCIA: Se recomienda el uso de lentes de seguridad adicional a la máscara de soldar para los usuarios o para personas presentes en el área. Existe el riesgo de que los rayos ultravioleta pueden dañar la vista, o de partes que pudieran saltar y causar un daño a los ojos.
- El contacto de ciertos materiales con la piel del portador puede causar reacciones alérgicas en personas susceptibles.
- Cambie el ocular (visor) si se raya o se daña.
- ¡Esto no es un casco para paintball! Es un casco de soldador.
- Los oculares con filtro mineral endurecido sólo deben usarse en conjunto con un ocular de respaldo adecuado.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO DEL CASCO Y LOS LENTES EFP

1. NUNCA use Windex®, 409® u otros limpiadores con alcohol o amoníaco para limpiar el visor. La mayoría de los limpiadores de lentes tienen amoníaco o alcohol; estas sustancias dañarán el recubrimiento o el material del visor y pueden debilitarlo. En caso de contacto del visor con cualquiera de esos materiales, descártelo y pida uno nuevo de repuesto.
2. Limpie el visor a menudo.
3. Para limpiar el visor, use agua limpia tibia y un paño de microfibra o de algodón sin pelusa.
4. Nunca guarde el visor o el casco cerca de sustancias químicas o vapores.
5. Nunca guarde el visor o el casco en lugares calientes o cerca de fuentes de calor, por ejemplo en el baúl del auto, en una bolsa plástica o bajo luz del sol directa. Guárdelos siempre en sitios frescos y secos.
6. Desinfecte el casco EFP frotando todas sus superficies internas con un paño con desinfectante.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE DEL CASCO

Arnés de alta calidad de 9 puntos con 3 posiciones de ajuste.

- Para ajustar respecto de la parte superior de la cabeza: mueva la correa hasta su ubicación correcta según el tamaño de su cabeza.
- Para lograr un buen ajuste del casco, PRESIONE HACIA DENTRO y GIRE la perilla de ajuste en la parte posterior del arnés.
- PARA AJUSTAR HACIA DELANTE Y ATRÁS: afloje las tuercas de fijación exteriores del arnés y mueva los tornillos del arnés a la muesca deseada DENTRO del casco EFP. Verifique que el arnés esté ajustado igual a ambos lados.

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO DE LA LENTE

Para limpiar: Extraiga el Filtro ADF del Soporte de Lente ADF. Retire los 4 tornillos de mariposa situados en la parte posterior del conjunto ADF completo.

- Para limpiar el portafiltro, use solamente agua. Enjuague el Soporte de Lente ADF con agua tibia, sacuda los residuos y seque con un paño de microfibra o sin pelusas.

INSTRUCCIONES PARA DESARMAR EL CASCO DE SOLDADURA GEN Y

PARA RETIRAR EL FILTRO AUTOOSCURECEDOR (ADF):

1. Retire la perilla de control de oscurecimiento en los controles externos jalándola hacia afuera.
2. Retire la tuerca detrás de la perilla de control de oscurecimiento en los controles externos.
3. Retire el tornillo pequeño en el medio de la placa de control de retardo, sensibilidad y oscurecimiento en los controles externos.
4. Retire la placa de control.
5. Empuje los controles externos a través de los agujeros hacia el interior del casco (éstos todavía seguirán estarán conectados al ADF).
6. Retire los cuatro tornillos del ADF de placa de la cubierta trasera (ajuste los tornillos con la mano).
7. Retire la placa de la cubierta trasera.
8. Retire la lente transparente protectora trasera (ésta podrá salirse junto con la placa de la cubierta trasera).
9. Retire la junta. (ésta podrá salirse en la placa de la cubierta trasera).
10. Retire el filtro ADF del soporte del lente del ADF.

PARA RETIRAR LA LENTE PROTECTORA FRONTAL DEL ADF:

1. Retire el filtro autooscurecedor (ADF):
2. Jale las dos pestañas en el interior de la lente protectora frontal y presiónelas hacia afuera. La lente protectora transparente se saldrá y se finalizara el desarmado del casco.

PARA RETIRAR EL ENSAMBLE COMPLETO DE LA LENTE:

1. Retire la perilla de control de oscurecimiento en los controles externos jalándola hacia afuera.
2. Retire la tuerca detrás de la perilla de control de oscurecimiento en los controles externos.
3. Retire el tornillo pequeño en el medio de la placa de control de retardo, sensibilidad y oscurecimiento en los controles externos.
4. Retire la placa de control.
5. Empuje los controles externos a través de los agujeros hacia el interior del casco (éstos todavía seguirán estarán conectados al ADF).
6. Desde el interior de la campana, deslice la horquilla de la lente y empuje el anclaje de la lente hacia afuera.
7. Jale el anclaje de la lente fuera del ensamble completo.
8. Retire el ensamble completo de la lente.

REEMPLAZO DE PIEZA PARA LA Serie Gen Y

Pieza número	Descripción
#3010936	Filtro ADF 4-9/13
#3010127	Lente protectora transparente trasera
#3010097	Lente protectora frontal del ADF
#3010219	Horquillas y anclajes de lente
#3010929	Ensamble completo del ADF
#3010110	Tornillo de ADF
#3011544	Estructura de la careta
#3010998	Placa posterior del soporte ADF
#3010080	#10 Portafiltro

Para instalar piezas nuevas, siga las instrucciones de forma inversa.

USO DEL ADF AJUSTABLE

Nuestro avanzado sistema de detección óptica supervisa el proceso de soldadura para asegurarse de que el filtro se mantenga oscuro en una amplia gama de situaciones relacionadas con la soldadura por arco. La protección contra la radiación ultravioleta/infrarroja perjudicial está siempre presente, tanto en estado claro como oscuro. El nuevo filtro se activa automáticamente tan pronto como se genera el arco. Todos los modelos funcionan con energía solar, por lo que no existen interruptores de encendido/apagado.

Incluye 1 batería de metal de litio recargable ni reemplazable. Batería Reemplazable: (1) 3V CR2450. Descarte adecuadamente la batería vieja (preferentemente en un centro de reciclado de baterías). No hay baterías alcalinas que cambiar ni posibilidad de corrosión por baterías con pérdidas.

Aplicación de soldadura recomendada (tabla 1)

Aplicación de soldadura	Pantalla frontal tal como la ve el usuario		
SMAC, MIG, TIG, 40 amperios y más	Retrasar		9, 10, 11, or 12
SMAC, MIG, TIG, 30 amperios y más	Retrasar	TIG	9, 10, 11, or 12
Soldadura por, 40 amperios y más			9, 10, 11, or 12
Soldadura por, 30 amperios y más		TIG	9, 10, 11, or 12

Nota: las configuraciones anteriores están destinadas a ilustrar las situaciones de soldadura sugeridas para cada modo configurable. Las situaciones son muy variables, por lo que se debe experimentar con las numerosas combinaciones de configuración disponibles hasta que se encuentre la combinación óptima de nivel de oscurecimiento, sensibilidad y demora para trabajar con comodidad y eficiencia.

AJUSTE DEL MODO ESMERILADO (PERILLA DE CONTROL DE OSCURECIMIENTO)

Gire la perilla de sensibilidad situada en la parte exterior del casco en dirección contraria a las agujas del reloj, hasta oír un chasquido. Con la perilla en esta posición, está en modo de “APAGADO” o esmerilado. Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para fijar el nivel de sombra. Cuando no use el casco, gire la perilla a la posición de APAGADO. Si no lo hace, se gastará la batería. En ese caso, cambie la batería antes de usar el casco.

SELECCIÓN DEL NIVEL DE OSCURECIMIENTO (PERILLA DE CONTROL DE OSCURECIMIENTO)

El nivel de oscurecimiento puede ajustarse manualmente de 9 a 13. Consulte en la tabla anterior el oscurecimiento recomendado, para utilizar el nivel de oscurecimiento correcto durante su trabajo. Para seleccionar un nivel de oscurecimiento, gire la perilla de oscurecimiento hasta que la flecha apunte al nivel deseado.

AJUSTE DE LA DEMORA O INTERVALO DE CONMUTACIÓN (PERILLA DE CONTROL DE DEMORA)

La demora o intervalo de conmutación (se refiere a que, en el momento en el que comienza la soldadura, el filtro se oscurece) puede ajustarse con la perilla giratoria. El ajuste “MAX” es de aproximadamente 0,9 segundo, mientras que el ajuste “MIN” es de aproximadamente 0,1 segundo.

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD (PERILLA DE CONTROL DE SENSIBILIDAD)

La perilla giratoria puede utilizarse para ajustar la sensibilidad según el proceso de soldadura.

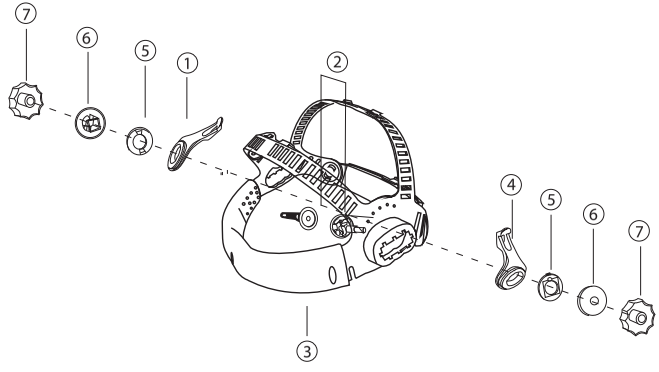
NOTAS

- Cuando no use su protector facial EFP o la lente ADF del EFP, recomendamos que los guarde en una bolsa para protegerlos de químicos perjudiciales o el calor extremo. Cette information concerne TOUS les modèles de EFP Save Phace.
- NO UTILICE limpiadores para lentes, Windex®, alcohol ni gasolina. El uso de estos productos o similares puede dañar los revestimientos y la lente.
- USE SIEMPRE gafas de seguridad recomendadas por la OSHA o con la marca CE.

MÁS INFORMACIÓN

- Esta información se aplica a TODOS los modelos EFP (Extreme Face Protector) de Save Phace.
- Este casco EFP está diseñado para usarse como casco de soldadura y esmerilado según las normas ANSI y CE para protectores de bajo impacto.
- Todas las piezas del EFP son reemplazables. Contacte con su distribuidor o vendedor local de Save Phace para obtener recambios.
- Si necesita accesorios, lentes de aumento y demás complementos, contacte con su distribuidor o vendedor local de Save Phace o visite www.SavePhace.com
- Todas las lentes Save Phace ADF tienen una garantía de 24 meses. Para obtener productos de sustitución en garantía, debe registrar el producto.
- Si cuida este casco EFP adecuadamente, le durará toda la vida.
- CE EN 175:1997 –F significa que este producto ha superado todos los requisitos según lo establecido por el Consejo Europeo. CE EN 175:1997 indica que la norma concreta EN 175 se adoptó en 1997. –F significa que el producto ha superado las normas de bajo impacto.
- Para transportar el producto, se recomienda colocarlo en la bolsa para caretas proporcionada con la compra.
- Se recomienda sustituir las de la careta de soldadura si se rompen, dañan o fracturan. Fuera de eso, cambie el visor EFP según las recomendaciones una vez por año.
- Alta resistencia al calor.
- El segundo campo visual más grande del mundo (23 pulgadas cuadradas/148 centímetros cuadrados)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1. Regulador de ángulo ajustable Derecho
2. Eje ajuste del ángulo
3. Estructura de la careta
4. Regulador de ángulo ajustable izquierdo
5. Arandela cuadrada interior
6. Arandela cuadrada exterior
7. Tuerca ajustadora de la banda superior

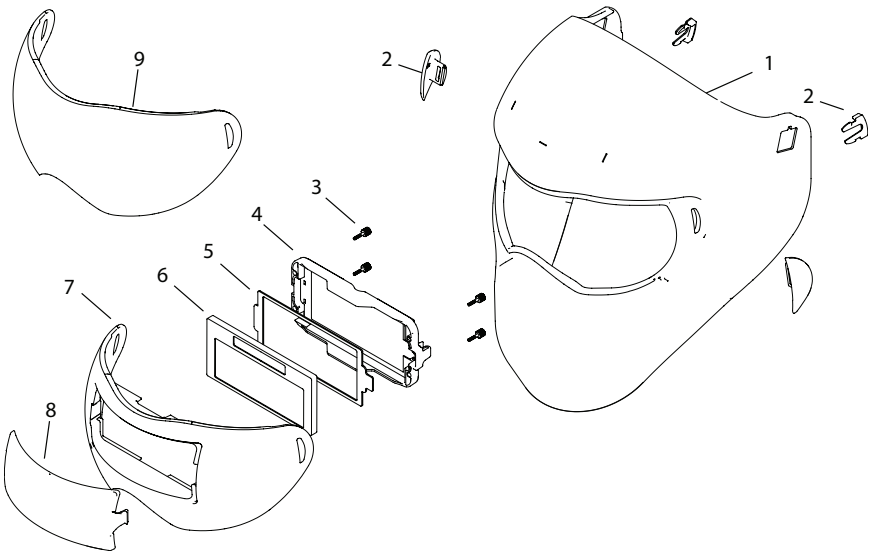
- La careta tiene piezas derechas e izquierdas y se aprieta en sentido contrario al de las manecillas del reloj.
- Si tras el montaje y la instalación de la careta no puede escuchar claramente el sonido (clic, clic, clic) de las perillas de ajuste, ha instalado algunas o todas las piezas derechas e izquierdas en el lado equivocado.

REPLACEMENT PARTS

No todos los componentes son artículos de reemplazo, pero se ilustran como una referencia conveniente de localización y posición en la secuencia de montaje. Al pedir piezas, por favor, dar el número del modelo y de piezas de descripción. Llamar o escribir para el precio actual:

SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A.

E-Mail: savephacesupport@sfacompanies.com Tel: (866) 783-3223 Fax: (816) 891-6599



REPUESTOS cont

Item	Número de pieza I Series	Descripción	Qty.
1	N/A	Máscara	1
2	3010219	Clave de la lente y del ancla (Izquierda derecha)	2
3	3010110	Tornillo	4
4	3010103	Contraportada	1
5	3010127	Dentro del objetivo de protección	1
6	3012541	ADF	1
7	3010080	Titular del ADF	1
8	3010097	protectora de la lente	1
9	3010134	protectora de la lente	1
10	3011544	Halo (No se muestra)	1
11	3012558	ADF Bateria	1

ANSI Z87.1 2010
CE EN175:1997 and CE EN:166
EFP Helmet Markings:
Z87 CE EN 175 –F W
EFP Lens Markings:
Z87 #10 SP 1 -F CE
Created, Engineered, Designed & Shipped in USA
Made in China and Taiwan

This product meets or exceeds ANSI Z87.1, CE EN175:1997, CE EN:166 and CSA Standards.

Auto Adjustable Specs:
ADF SIZE (mm) – 108x51x8
VIEWING AREA (mm) – 95x35
(At length products)
ARC SENSORS – 2
LIGHT STATE – SHADE 4
SHADES – SHADE 9-13
SENSITIVITY Exterior Adjusted – YES
DELAY Exterior ADJUSTED – YES
POWER ON/OFF – FULLY AUTOMATIC
POWER SUPPLY – SOLAR CELLS + LILON BATTERY
SWITCHING TIME (ms) – .23ms
GRINDING – NO
WEIGHT (oz) – 17oz
CERTIFICATION – No CE
OPERATING TEMPERATURE – -5 TO +55° C
LOW AMP TIG RATING - > 15 AMPS

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

SavePhace productos sometidos a un control de calidad para el control de la mano de obra, la función y
seguridad antes de salir de fábrica. A partir de la fecha de compra, se SavePhace garantía o reparar sus productos de: un (1) año de su casco y dos (2) años en su ADF contra defectos en piezas y mano de obra. Tenemos un formulario de reclamación de garantía en general, junto con la solicitud potencial de la prueba de compra.

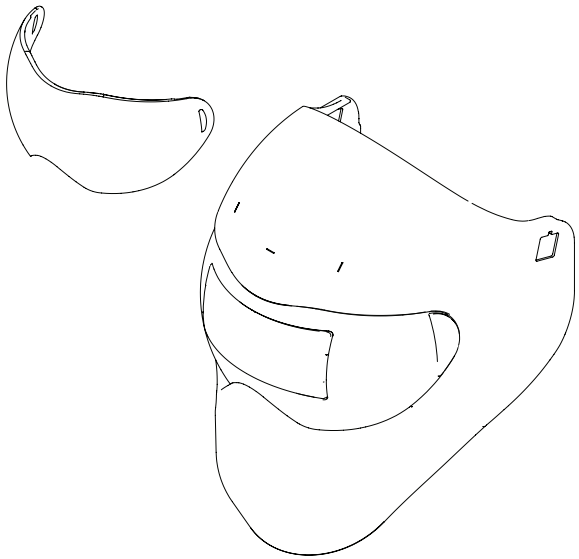
En el improbable caso se experimenta un problema con cualquiera de nuestros productos, una devolución de mercancía
autorización (RMA) debe obtenerse poniéndose en contacto con nosotros al número gratuito 866-783-3223. Cada producto que se volverán deben tener el número, la descripción del problema y prueba de compra. Todas las devoluciones deben tener un número de RMA escrito claramente en el exterior de la caja de envío, y la forma de RMA impreso cerrado dentro de la caja. Sólo SavePhace puede determinar si el producto puede ser reparado o debe ser reemplazado.

Excepto cuando tales limitaciones y exclusiones están específicamente prohibidos por la ley aplicable, (1) LA
EL ÚNICO EXCLUSIVO REMEDIO SERÁ LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN
De productos defectuosos como se describe anteriormente. (2) SavePhace. NO SE
RESPONSABLE DE CUALQUIER O DAÑO SECUNDARIO O PÉRDIDA DE TIPO. (3)
Cualquier garantía implícita, incluyendo, sin limitación, garantías los implicados
DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, ESTARÁ LIMITADA A UN AÑO, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, SUSTITUCIÓN O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD
LA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN DEL CONSUMIDOR,
SE DISPONE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, expresa o implícita. (4) cualquier
Modificación, alteración, abuso, servicios no autorizados o diseño ornamental
Esta garantía queda anulada y no está cubierto por la presente garantía.

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior
puede no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o
daños consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso. esta garantía
le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

The World Leader in Phace Protection!

Protection extrême du visage (EFP) Guide du propriétaire, série I



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

Mask, Lens Care, Lens Replacement and Headgear Assembly Instructions

© Apr. 2016

I-Series-M3_042016

FÉLICITATIONS!

Vous venez d'acheter le filtre auto-obscurcissant ajustable, no 1 au monde, muni d'une lentille à 180 °. Pour votre SÉCURITÉ – VEUILLEZ lire et suivre les instructions à la lettre. Si vous éprouvez des difficultés à comprendre ces instructions ou pour toute question, veuillez téléphoner au 1-866-783-3223.

Précaution! Veuillez lire et suivre ces instructions À LA LETTRE pour l'entretien et le nettoyage des lentilles. Ces lentilles sont fabriquées à partir de la plus haute qualité de polycarbonate AVEC un revêtement anti-égratignure de qualité militaire ET un revêtement antibuée à l'intérieur.

N'oubliez pas, il n'y a PAS de revêtement antibuée permanent. TOUS les revêtements antibuée s'estompent éventuellement. Si vous nettoyez les lentilles incorrectement, vous augmenterez le taux de détérioration ou effacerez possiblement le revêtement. Alors, VEUILLEZ, suivre les instructions à chaque fois que vous nettoyez les lentilles ADF.

AVERTISSEMENT

- Tout manquement au respect des consignes ci-dessous peut entraîner des blessures ou la cécité.
- AVERTISSEMENT : Risques de rayons ultraviolets, particules volatiles. Portez des lunettes de sécurité (utilisateur et spectateurs).
- Les matières qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent possiblement provoquer des réactions allergiques aux personnes plus sensibles.
- Les oculaires (lentilles) égratignés doivent être remplacés.
- Ceci n'est pas un casque de jeu de guerre aux balles de peinture! Il s'agit d'un casque de soudure.
- Les oculaires à filtre minéral renforcé doivent être utilisés en conjonction avec un oculaire d'appui approprié.

INSTRUCTIONS POUR LE CASQUE ET LES LENTILLES

1. NE JAMAIS utiliser de Windex®, de 409® ou tout autre nettoyant contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque pour nettoyer vos lentilles. La plupart des nettoyants contiennent de l'ammoniaque ou de l'alcool qui provoquent la détérioration du revêtement des lentilles et/ou du matériau dont celles-ci sont fabriquées et peuvent causer leur affaiblissement. Si vos lentilles entrent en contact avec l'un de ceux-ci, jetez-la et commandez-en une de remplacement.
2. Nettoyez vos lentilles souvent.
3. Utilisez de l'eau tiède propre et un sac en chiffon de microfibre ou un chiffon non pelucheux pour nettoyer la lentille.
4. Ne jamais entreposer vos lentilles ou votre casque à proximité de produits chimiques ou de vapeurs.
5. Ne jamais entreposer vos lentilles ou votre casque à proximité de sources de chaleur comme dans le coffre d'une voiture, dans un sac de plastique ou dans la lumière directe du soleil. Toujours entreposer dans des endroits frais et secs.
6. Désinfectez votre casque EFP en le frottant avec un chiffon désinfectant sur toutes les surfaces internes de l'EFP.

INSTRUCTIONS POUR L'AJUSTEMENT DU CASQUE

Halo de haute qualité à 9 points avec 3 emplacements d'ajustement.

- Pour l'ajustement du dessus de la tête; faites l'ajustement en alignant la courroie à son emplacement approprié en fonction de la taille de votre tête.
- Afin que le casque s'ajuste bien, POUSSEZ VERS L'INTÉRIEUR et TOURNEZ la roue d'ajustement située à l'arrière du casque.
- POUR L'AJUSTEMENT AVANT ET ARRIÈRE – Desserrez les écrous de verrouillage externe du casque et réalignez les vis avec les fentes appropriées situées À L'INTÉRIEUR de l'EFP. Assurez-vous que le halo est ajusté dans la même position des deux côtés.

CONSIGNES D'ENTRETIEN DES LENTILLES

Pour nettoyer : Retirez le filtre ADF du porte-lentille ADF. Retirez les 4 vis à serrage manuel à l'arrière de l'assemblage de FLP.

- Nettoyez le support pour lentille ADF avec de l'eau seulement. Rincez le porte-lentille ADF à l'eau chaude, secouez pour enlever les résidus et séchez avec un linge en microfibres ou non pelucheux.

INSTRUCTIONS POUR DÉSASSEMBLER LE CASQUE DE SOUDAGE GEN Y

POUR ENLEVER LE FILTRE AUTO-OBSCURCISANT (ADF) :

1. Retirez le bouton de contrôle de teinte sur les contrôles externes en tirant.
2. Retirez l'écrou derrière le bouton de contrôle de teinte sur les contrôles externes.
3. Retirez la petite vis au milieu de la plaque de contrôle du délai, de la sensibilité et de la teinte sur les contrôles externes.
4. Retirez la plaque de contrôle.
5. Poussez les contrôles externes au travers des trous vers l'intérieur du casque. (Ils seront toujours attachés à l'ADF)
6. Retirez les quatre vis ADF de l'arrière de la plaque de couverture (Vis à la main).
7. Retirez la plaque de couverture arrière.
8. Retirez les lentilles protectrices transparentes arrière (Cela peut être retiré avec la plaque de couverture arrière).
9. Retirez le joint (Cela peut être retiré avec la plaque de couverture arrière).
10. Retirez le filtre ADF du porte-lentilles ADF.

POUR ENLEVER LES COUVRE-LENTILLES ADF DU COUVERCLE FRONTAL

1. Retirez le filtre auto-éclaircissant (ADF)
2. Pressez les deux onglets à l'intérieur du couvre-lentilles ADF avant et poussez vers l'extérieur. Les lentilles protectrices transparentes se détacheront de l'assemblage.

POUR DÉMONTER COMPLÈTEMENT LES LENTILLES

1. Retirez le bouton de contrôle de la teinte sur les contrôles extérieurs en tirant.
2. Retirez l'écrou derrière le bouton de contrôle de teinte sur les contrôles externes.
3. Retirez la petite vis au milieu de la plaque de contrôle du délai, de la sensibilité et de la teinte sur les contrôles externes.
4. Retirez la plaque de contrôle.
5. Poussez les contrôles externes au travers des trous vers l'intérieur du casque. (Ils seront toujours attachés à l'ADF)
6. À l'intérieur du couvercle, pressez les clés à fourche des lentilles ensemble et poussez hors des ancres des lentilles.
7. Retirez les ancres de lentilles de l'assemblage
8. Retirez le montage de lentilles au complet.

PIÈCES DE REMPLACEMENT Séries Gen Y

Numéro de pièce	Description
No 3010936	Filtre ADF 4-9/13
No 3010127	Lens Lentilles protectrices transparentes arrière
No 3010097	Couvre-lentilles ADF avant
No 3010219	Clés de lentilles et ancres
No 3010929	Assemblage complet ADF
#3010110	Vis pour ADF
#3011544	Ensemble du serre-tête
#3010998	Plaque-support arrière ADF
#3010080	Support pour ADF

Pour installer les nouvelles pièces. Suivre les étapes des instructions à l'envers.

UTILISATION DE L'ADF RÉGLABLE

Notre système de détection optique de pointe surveille le soudage pour assurer que votre filtre reste teinté lors d'une large gamme d'applications de soudage à

l'arc. Une protection contre le rayonnement ultraviolet/infrarouge dangereux est toujours présente à l'état transparent ou teinté. Votre nouveau filtre s'alimente automatiquement dès que l'arc est amorcé. Tous les modèles sont alimentés par énergie solaire éliminant ainsi l'interrupteur marche/arrêt.

Application de soudure recommandée (tableau 1)			
Application de soudure	Affichage concernant la « vigilance » tel que vu par l'utilisateur		
SMAC, MIG, TIG, 40 ampères et plus	Retarder		9, 10, 11, or 12
SMAC, MIG, TIG, 30 ampères et plus	Retarder	TIG	9, 10, 11, or 12
Soudage par points, 40 ampères et plus			9, 10, 11, or 12
Soudage par points, 30 ampères et plus		TIG	9, 10, 11, or 12
Remarque : Les réglages ci-dessus illustrent les applications de soudage suggérées pour chaque mode configurable. Puisque les applications sont considérablement différentes, veuillez expérimenter afin de trouver la meilleure combinaison d'ombrage, de niveau, de sensibilité et de délai pour confort personnel et efficacité de rendement.			

Il y a 1 batterie non rechargeable et remplaçable au lithium métal (3v - CR2450). Éliminez les piles usées de façon appropriée (de préférence dans un centre de recyclage de piles). Il n'y a aucune pile alcaline à remplacer et donc aucune corrosion causée par une fuite des piles.

RÉGLAGE DU MODE DE BROYAGE (ROULETTE DE CONTRÔLE D'OMBRAGE)
Tournez le bouton de sensibilité situé à l'extérieur du casque dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Quand le bouton est dans ce réglage, il s'agit du mode de meulage ou d'arrêt. Tournez dans le sens horaire pour sélectionner le degré de teinte. Lorsque le casque n'est pas utilisé, tournez le bouton de degré de teinte jusqu'à la position du mode meulage/arrêt. Le défaut d'appliquer cette directive aura pour résultat d'épuiser la pile. Si cela se produit, veuillez remplacer votre pile avant l'utilisation.

SÉLECTION DU NIVEAU D'OMBRAGE (ROULETTE DE CONTRÔLE D'OMBRAGE)
Le niveau d'ombrage peut être réglé manuellement de 9 à 13. Consultez le tableau d'ombrage recommandé ci-dessus pour trouver le niveau approprié à votre travail. Sélectionnez-le en tournant la roulette jusqu'à ce que la flèche pointe vers le niveau dont vous avez besoin.

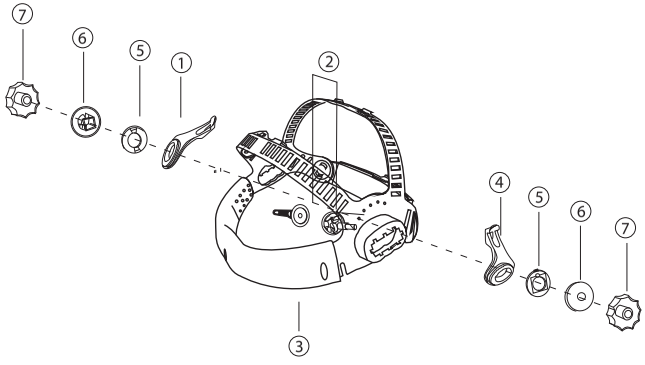
CONFIGURATION DU DÉLAI D'ATTENTE / DE COMMUTATION (BOUTON DE CONTRÔLE DE DÉLAIS)
Le temps de délai/commutation (qui indique à quel moment le filtre change de teinte après le début du soudage) est réglé à l'aide du bouton rotatif. Le réglage « MAX » est approximativement de 0,9 secondes et le réglage « MIN » est approximativement de 0,1 seconde.

CONFIGURATION DE LA SENSIBILITÉ (BOUTON DE CONTRÔLE DE LA SENSIBILITÉ)
Le bouton rotatif peut être utilisé pour régler la sensibilité de manière à convenir au processus de soudage.

PLUS D'INFORMATIONS

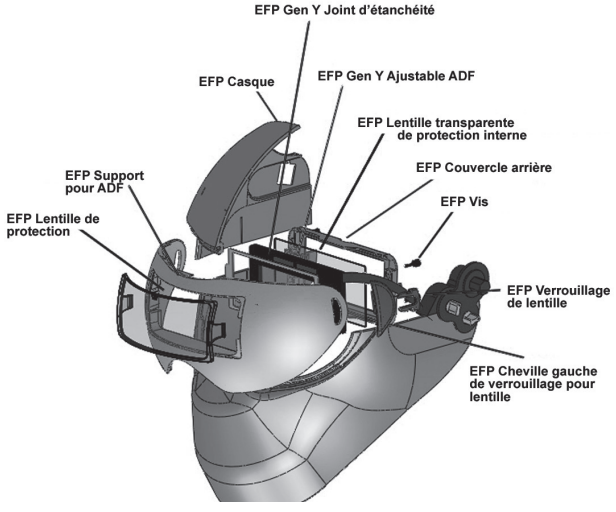
- Cette information concerne TOUS les modèles de EFP Save Phace.
- Cet EFP est conçu comme casque de soudure et de meulage conformément aux normes ANSI et CE pour les protections contre les faibles impacts.
- Toutes les pièces d'EFP sont remplaçables. Veuillez contacter votre revendeur/distributeur Save Phace pour ces pièces.
- Pour les accessoires, y compris les lentilles d'agrandissement et autres accessoires branchés, veuillez contacter votre détaillant/distributeur Save Phace local ou connectez-vous sur www.SavePhace.com.
- Toutes les lentilles ADF Save Phace possèdent une garantie de 24 mois. Vous devez enregistrer votre produit pour obtenir des produits de remplacement sous garantie.
- Si vous entretenez bien cet EFP, il devrait durer toute une vie!
- CE EN 175 : 1997 –F signifie que ce produit est conforme à toutes les exigences énoncées par le Conseil européen. La CE EN 175:1997 signifie que la norme EN 175 a été adoptée en 1997. Le –F signifie qu'il est conforme aux normes écologiques.
- Lors du transport de votre produit, nous vous recommandons de le placer dans le sac de rangement fourni à l'achat.
- Des pièces de rechange du masque de soudeur sont recommandées lorsqu'il est brisé, endommagé ou fissuré. Autrement, il est recommandé de remplacer les lentilles de l'EFP une fois par année.
- Haute résistance à la chaleur
- Deuxième plus grande surface de vision au monde (23 pouces carrés)

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DE SERRE-TÊTES



1. Régulateur d'angle réglable Droite
2. Arbre à angle réglable
3. Ensemble du serre-tête
4. Régulateur d'angle gauche
5. Rondelle carrée interieure
6. Rondelle carrée extérieur
7. Écrou de réglage pour sangle

- Le serre-tête possède des pièces de droite et de gauche et se serre dans le sens horaire.
- Si après l'assemblage et l'installation dans le masque, vous ne sentez pas le cliquetis (clic, clic, clic) des boutons de réglage, vous avez installé une partie ou la totalité des pièces de droite et de gauche sur le mauvais côté.

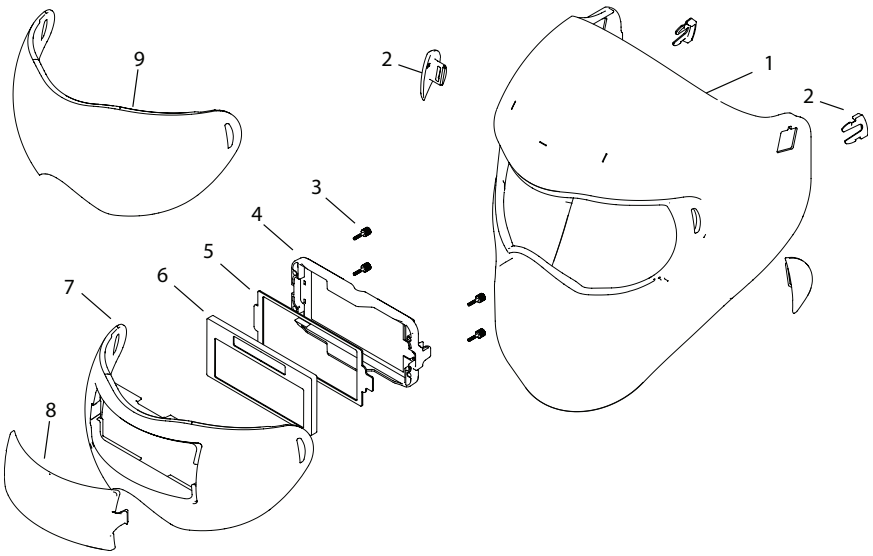


REPLACEMENT PARTS

Pas tous les composants sont des éléments de remplacement, mais sont illustrés comme un emplacement de référence pratique et position dans la séquence d'assemblage. Pour commander des pièces, donnez s'il vous plaît le numéro de modèle et la description des pièces. Appelez ou écrire pour les prix actuels:

SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A.

E-Mail: savephacesupport@sfacompanies.com Tel: (866) 783-3223 Fax: (816) 891-6599



REPUESTOS cont

Item	Référence I Series	Descripción	Qty.
1	N/A	masquer	1
2	3010219	Objectif clé et d'ancrage (Gauche droite)	2
3	3010110	Vis	4
4	3010103	couverture	1
5	3010127	Dans le cadre de la	1
6	3012541	ADF	1
7	3010080	Titulaire ADF	1
8	3010097	lentille de protection	1
9	3010134	lentille de protection	1
10	3011544	Halogéno (non représenté)	1
11	3012558	ADF Batterie	1

ANSI Z87.1 2010
CE EN175:1997 and CE EN:166
EFP Helmet Markings:
Z87 CE EN 175 –F W
EFP Lens Markings:
Z87 #10 SP 1 -F CE
Created, Engineered, Designed & Shipped in USA
Made in China and Taiwan

This product meets or exceeds ANSI Z87.1, CE EN175:1997, CE EN:166 and CSA Standards.

Auto Adjustable Specs:
ADF SIZE (mm) – 108x51x8
VIEWING AREA (mm) – 95x35
(At length products)
ARC SENSORS – 2
LIGHT STATE – SHADE 4
SHADES – SHADE 9-13
SENSITIVITY Exterior Adjusted – YES
DELAY Exterior ADJUSTED – YES
POWER ON/OFF – FULLY AUTOMATIC
POWER SUPPLY – SOLAR CELLS + LILON BATTERY
SWITCHING TIME (ms) – .23ms
GRINDING – NO
WEIGHT (oz) – 17oz
CERTIFICATION – No CE
OPERATING TEMPERATURE – -5 TO +55° C
LOW AMP TIG RATING - > 15 AMPS

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

produits SavePhace subissent une inspection de contrôle de qualité strict pour la fabrication, la fonction et
la sécurité avant de quitter l'usine. De la date d'achat, SavePhace sera garantie ou
réparation de ses produits pour: un (1) an sur son casque et deux (2) ans sur son ADF contre les défauts de pièces et de fabrication. Nous avons un formulaire de demande de garantie générale ainsi que la demande potentielle de la preuve d'achat.

Dans le cas improbable d'un problème connu avec l'un de nos produits, une marchandise de retour autorisation (RMA) doit être obtenu en communiquant avec nous sans frais au 866-783-3223. Chaque produit doit être retourné doit avoir le numéro d'article, la description du problème et une preuve d'achat. Tous les retours doivent avoir un numéro de RMA marqué clairement à l'extérieur de la boîte d'expédition, et la forme imprimée enfermé à l'intérieur de la boîte. Seulement SavePhace peut déterminer si le produit peut être réparé ou doit être remplacé.

Sauf lorsque ces limitations et exclusions sont spécifiquement interdites par la loi applicable, (1) LA SEUL ET UNIQUE RECOURS DE CONSOMMATEURS SERA LA RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT
Des produits défectueux comme décrit précédemment. (2) SavePhace. NE SERA PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES OU PERTE QUE CE SOIT. (3)
TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN, SINON LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR, ET EST FOURNI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE. (4) TOUT Modification, altération, ABUS, SERVICE OU NON AUTORISÉE ornemental
VIDES CETTE GARANTIE ET NE SONT PAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE.

Certains états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus
peuvent ne pas appliquer à vous. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des accessoires ou
dommages indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie
vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à État.